

Kirsten Jensen, MEP
MAE 509, 97-113 Rue Belliard
B-1047 Bruxelles

KULTURMINISTERIET
NYBROGADE 2
POSTBOKS 2140
1015 KØBENHAVN K

TELEFON 33 92 33 70
FAX 33 91 33 88

E-POST (X.400):
i=kum;s=kulturministeriet;
o=kulturministeriet;ou1=kum;
p=kum;a=dk400,c=dk

10. oktober 1995

12 OKT. 1995

Kære Kirsten,

Tak for dit brev af 19. september 1995 vedrørende en tidlige-
re fremsendt henvendelse fra Hans Kristian Pedersen, Laserdi-
sken om visse spørgsmål i forbindelse med import og videre-
salg af grammofonplader, CD-plader og videofilm.

Henvendelsen vedrører nogle komplicerede retsspørgsmål, som
var genstand for indgående drøftelser i Folketinget i forbin-
delse med den nye ophavsretslov, som blev vedtaget den 2.
juni 1995.

I sin kerne drejer sagen sig om, hvorvidt det efter art. 9,
stk. 2, i Rådets direktiv 92/100/EØF af 19. november 1992 om
udlejning og udlån er tilladt medlemslandene at have bestem-
melser i national lovgivning, der tillader parallelimport.
Herved forstås det forhold, at man i et land f.eks. opkøber
et parti grammofonplader, som med rettighedshaverens samtykke
lovligt er bragt på markedet i det pågældende land, importe-
rer pladerne i et andet land og sælger dem der. Spørgsmålet
er, om et sådant videresalg kan ske uden rettighedshaverens
samtykke. Er dette tilfældet taler man om, at spredningsret-
ten til de markedsførte eksemplarer er ophørt eller konsume-

ret i det øjeblik de lovligt første gang er bragt på markedet.

Efter direktivets art. 9, stk. 2, er et sådant videresalg kun tilladt uden samtykke fra pladeproducenten, hvis de pågældende eksemplarer af pladen første gang er bragt på markedet i et EU-land. Er eksemplarerne første gang bragt på markedet i et tredieland, og derefter importeret i et EU-land, kræver et videresalg i dette land - forudsat at pladen overhovedet er beskyttet - efter art. 9, stk. 2, samtykke fra pladeproducenten.

Hans Kristian Pedersen mener, at det efter art. 9, stk. 2, er frit tilladt i et EU-land at foretage videresalg af parallelimporterede plader fra tredielande, og at vi i Danmark fortolker direktivet i modstrid med Kommissionens retsopfattelse og opfattelsen i de andre medlemslande.

Hertil kan jeg kun sige: Gid det var så vel! Vi har i Danmark af såvel forbruger- som kulturpolitiske grunde altid været tilhængere af international komsumtion, dvs. at videresalg af parallelimporterede plader mv. frit skal kunne ske i alle tilfælde, hvor eksemplarerne lovligt er bragt på markedet, uanset hvor i verden dette måtte være sket.

Situationen er imidlertid desværre den, at direktivets art. 9, stk. 2, har tvunget os til at gennemføre lovbestemmelser, der forbyder videresalg af parallelimporterede plader for tredie lande uden samtykke fra producenten. At dette er i overensstemmelse med Kommissionens opfattelse fremgår blandt andet af min besvarelse af 29. maj 1995 af et § 20-spørgsmål fra Kristian Thuesen Dahl, MF, som jeg vedlægger til din orientering. Jeg fremsender endvidere 1 eks. af Rådets udlæjnings- og udlånsdirektiv 92/100/EØF af 19. november 1992.

Som du kan forstå, må mit svar til dig sammenfattende være,
at der - desværre - ikke er nogen sag, som kan rejses overfor
Kommissionen med nogen udsigt.

Med venlig hilsen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jytte Hilden', with a long horizontal stroke extending to the right.

Jytte Hilden